

# Öirkulär.

1898.

Från Poststyrelsen i Finland.

N:o XXIII.

34.

## Angående postbefordran till Sverige vintertiden.

Sedan Kejsrerliga Senaten bifallit försöksvis införande af ett extra tåg mellan Hyvinkää och Hangö en gång i veckan under instundande vinterkommunikation i samband med postförande angartyget „Wellamos“ afgång från Hangö till Stockholm hvarje torsdag kl. 2 f. m., äfvensom anordnande af provisionel postbefordran uti expeditörskupé med detta tåg, som afgår från Hyvinkää *hvarje onsdag kl. 9,50 e. m.* från och med den 16 innevarande November och kombinerar med de samma dag om morgonen från St Petersburg, Nikolaistad och Jyväskylä, middagstiden från Åbo och Björneborg samt aftonen från Helsingfors afgångna posttågen, har Poststyrelsen bestämt att sagde kupé, som kommer att benämnas *postkupén N:o 15*, Hyvinkää—Hangö, skall förmedla uteslutande till Sverige och utlandet via Sverige destinerad rekommenderad och orekommenderad *enkel korrespondens* samt *tidningar*, som till kupén aflemnas.

Med föranledande häraf har Poststyrelsen, beträffande den till Sverige och utlandet via Sverige destinerade posten, som under instundande vinterkommunikation försändes via Hangö, funnit nödigt föreskrifva följande:

att postanstalterna böra, med undantag dock af postkontoren i Helsingfors och Åbo för hvilka särskilda bestämmelser gälla, kartera nyssberörda post, som inlemnats i så god tid att densamma beräknas framkomma till Hangö senast med posttåget N:o 101 *onsdag kl. 4,15 e. m.*, till *postkontoret i Hangö*,

hvaremot den *rekommenderade och orekommenderade enkla korrespondensen*, — således *icke* paket, postanvisningar, brefförsändelser med postför-

skott och assurerade bref, hvilka sistnämnda för öfrigt ej kunna försändas vintertiden via Hangö eller Åbo såvida afsändaren icke genom egenhändig anteckning å omslaget derom uttalat sin önskan — som derefter inlemnas, men beräknas anlända till Hyvinkää onsdag afton innan ofvan omförmälda extra tågs afgång, bör karteras till den provisionela *postkupén N:o 15*, för att derstädes behandlas i enlighet med i sådant afseende gifna föreskrifter,

allt med iakttagande af de närmare bestämmelser, som meddelats postanstalterna genom Poststyrelsens cirkulär af den 19 Maj 1896 N:o XVI (27), angående förändringar af bestämmelserna för postförsändelsers dirigeri-  
 gering, kartering och expediering inom landet.

Hvilket till postanstalternas kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 11 November 1898.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

N:o 7880.

# Kiertokirje.

1898.

Suomen Postihallituksesta.

N:o XXIII.

34.

## Koskeva postinkuljetusta Ruotsiin talviaikana.

Sittenkuin Keisarillinen Senaatti on sallinut koetteeksi ylimääräisen junan toimittamisen Hyvinkään ja Hangon välille kerran viikossa ensitulevalla talvikulkukaudella yhteydessä postiakuljettavan höyrylaiivan „Vellamon“ lähtöön Hangosta Tukholmaan joka tuorstai k:lo 2 a. p., kuin myöskin väliaikaisen postinkulun toimeenpanemiseen ekspeditööri vaunussa sanotussa junassa, joka lähtee Hyvinkäältä joka keskiviikko k:lo 9,50 i. p. sisällä olevan marraskuun 16 päivästä alkaen, ollen kulkuyhteydessä Pietarista, Nikolainkaupungista ja Jyväskylästä aamulla, Turusta ja Porista puolipäivän aikana, sekä Helsingistä illalla lähteneiden postijunien kanssa, on Postihallitus määrännyt, että mainitun postivaunun, jota nimitetään „*postivaunu N:o 15*“, Hyvinkää—Hanko“, tulee välittää yksistään Ruotsiin ynnä ulkomaille Ruotsin kautta meneväksi määrättyä sisäänkirjoitettua ja sisäänkirjoittamatonta *yksinker- taista kirjeenvaihtoa* sekä *sanomalehtiä*, mitkä postivaunuun jätetään.

Tämän johdosta on Postihallitus, mitä tulee tuohon Ruotsiin ynnä ulkomaille Ruotsin kautta meneväksi määrättyyn postiin, joka ensi tulevalla talvipurjehduskaudella lähetetään Hangon kautta, katsonut tarpeelliseksi määrätä seuraavaa:

että muitten postitoimistojen maassa, — paitse Helsingin ja Turun postikonttoreja, joita varten erityiset määräykset ovat voimassa, — tulee kartoittaa äsken mainitun postin siinä tapauksessa että se on sisäänjätetty niin hyvään aikaan että voi laskea sen saapuvan Hankoon viimeistään postijunalla N:o 101, *keskiviikkona k:lo 4,15 i. p., Hangon postikonttorin,*

jota vastoin *sisäänkirjoitettu ja sisäänkirjoittamaton yksinkertainen kirjeenvaihto*, — siis ei paketit, postiosotukset, kirjelähetykset postietuannilla eikä vakuutetut kirjeet, joita viimeksi mainittuja muutenkaan ei voi lähettää talviaikana Hangon ja Turun kautta, ell'ei lähettäjä omakätisesti kotelolle eli päällykselle tehdyssä kirjoituksessa sitä nimenomaan ole anonut, — joka myöhemmin sisään jätetään, mutta kuitenkin laskun mukaan voi ennättää saapua Hyvinkäälle keskiviikkona illalla ennen edellä mainitun ylimääräisen junan lähtöä, ovat kartoitettavat väliaikaiseen *postivaunuu* N:o 15, siellä käsiteltäväksi siinä suhteessa annettujen ohjeiden mukaisesti,

ollen kuitenkin kaikissa näissäkin kohdin huomioon otettavat ne lähemmät määräykset, mitkä postitoimistoille ovat annetut Postihallituksen kiertokirjeellä toukokuun 19 päivältä 1896, N:o XVI (27), koskeva muutoksia määräyksiin postilähetysten toimittamisesta, kartoittamisesta ja lähettämisestä maassa.

Mikä postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, marraskuun 11 p:vä 1898.

**Hj. Lagerborg.**

*A. K. Planting.*

Suomensi: *John Stenberg.*

